

#	Jahr Année Year	FILMTITEL TITRE DU FILM FILMTITLE	Autor Auteur Filmmaker(s)	Land Pays Country	Format	Min	Category	#Gold #Silber #Bronze
1280	2017	UN DES NÔTRES	EI Behi, Youssef & Halim Jerbi	TUN	DVD	?		S
What would have become of Joseph K., Franz Kafka's defendant in The Trial, if he had survived a century? This film pinpoints the logic of a judicial machine that is all the more absurd because it is arbitrary.			Was wäre aus Joseph K., dem Angeklagten von Franz Kafka's Das Prozess, geworden, wenn er ein Jahrhundert überlebt hätte? Dieser Film zeigt die Logik einer Gerichtsmaschine, die umso absurder ist, weil sie willkürlich ist.			Que serait devenu Joseph K., l'accusé de Franz Kafka dans The Trial, s'il avait survécu à un siècle ? Ce film met en lumière la logique d'une machine judiciaire d'autant plus absurde qu'elle est arbitraire.		
1281	2017	ENTREZ DANS L'HISTOIRE (BE PART OF HISTORY)	Kasprowicz, Baptiste	LUX	DVD	9		S
An old library is about to close because of lack of attendance. The manager doubts that books still have a place in the lives of children, but one employee is a history enthusiast. When four children come in, he tells them the story of General de La Fayette.			Eine alte Bibliothek steht kurz vor der Schließung wegen mangelnder Anwesenheit. Der Manager bezweifelt, dass Bücher noch einen Platz im Leben von Kindern haben, aber ein Mitarbeiter ist ein Geschichtsliebhaber. Als vier Kinder hereinkommen, erzählt er ihnen die Geschichte von General de La Fayette.			Une ancienne bibliothèque est sur le point de fermer à cause d'un manque de fréquentation. Le directeur doute que les livres aient encore leur place dans la vie des enfants, mais un employé est un passionné d'histoire. Quand quatre enfants entrent, il leur raconte l'histoire du général de La Fayette.		
1282	2017	ROĐENDAN (BIRTHDAY)	Tadić, Tadija	HRV	DVD	17		S
The way that boxing coach Ruda motivates his gym attendees is what makes him different. This story is about the celebration of his 33rd birthday.			Die Art und Weise, wie Box-Trainer Ruda seine Teilnehmer im Fitnessstudio motiviert, macht ihn anders. In dieser Geschichte geht es um die Feier seines 33. Geburtstages.			La façon dont l'entraîneur de boxe Ruda motive ses participants au gym est ce qui le rend différent. Cette histoire raconte la célébration de son 33e anniversaire.		
1283	2017	VERTICALE (VERTICALS)	Kunčić, Lorna	HRV	DVD	8		G
The story of life's unusual callings and the transformations of weakness into strength and art. Pleasure lies beyond fear, the mountain is a reflection of ourselves and the view from the top is fantastic.			Die Geschichte von den ungewöhnlichen Berufungen des Lebens und den Verwandlungen von Schwäche in Stärke und Kunst. Der Genuss liegt jenseits der Angst, der Berg ist eine Reflexion von uns selbst und die Aussicht von oben ist fantastisch.			L'histoire des appels inhabituels de la vie et des transformations de la faiblesse en force et en art. Le plaisir est au-delà de la peur, la montagne est un reflet de nous-mêmes et la vue du sommet est fantastique.		
1284	2017	LE DERNIER TRAIT (THE LAST TRAWL)	Corporon, Gérard	FRA	DVD	22	f	S
At a difficult time for their industry, fishermen Angélo Liguori and his son Luca go out to sea, while his wife Veronica tries to obtain a financial rescue from the bank. While they are fishing, a dramatic event occurs.			In einer für ihre Industrie schwierigen Zeit gehen die Fischer Angélo Liguori und sein Sohn Luca auf See, während seine Frau Veronica versucht, eine finanzielle Rettung von der Bank zu erhalten. Während sie fischen, kommt es zu einem dramatischen Ereignis.			Dans une période difficile pour leur industrie, les pêcheurs Angélo Liguori et son fils Luca partent en mer, tandis que son épouse Veronica tente d'obtenir un sauvetage financier de la banque. Pendant qu'ils pêchent, un événement dramatique se produit.		
1285	2017	POVEŠŤ O KAPUŠLANSKOM HRADE (THE STORY ABOUT THE CASTLE OF KAPSANY)	Križovenská, Adela	SVK	DVD	5	a	S
This story is told by a boy and his sister who live in a village nearby. Legend tells of a sad prince, wise king and two mean brothers who are saved by a miraculous little horse.			Diese Geschichte wird erzählt von einem Jungen und seiner Schwester, die in einem Dorf in der Nähe leben. Die Legende erzählt von einem traurigen Prinzen, einem weisen König und zwei gemeinen Brüdern, die von einem wunderbaren kleinen Pferd gerettet werden.			Cette histoire est racontée par un garçon et sa sœur qui vivent dans un village voisin. La légende raconte qu'un prince triste, un roi sage et deux méchants frères sont sauvés par un petit cheval miraculeux.		
1286	2017	SUDAM (SUDAM)	Kim, Eun-Kyung	KOR	DVD	15		S
Yoonji, a lively and talkative child plays the board game Baduk. One			Yoonji, ein lebhaftes und gesprächiges Kind, spielt das Brettspiel			Yoonji, un enfant vif et bavard joue au jeu de société Baduk. Un jour,		

day, So-young, a passive and spontaneous child, joins her and they gradually open their hearts.	Baduk. Eines Tages schließt sich So-young, ein passives und spontanes Kind, ihr an, und sie öffnen allmählich ihre Herzen.	So-young, une enfant passive et spontanée, se joint à elle et ils ouvrent progressivement leur cœur.
<b>1287 2017 HEART SAVER (HEART SAVER)</b>	<b>Park, Yong-Jae, &amp; Kwak Sae-Mi</b>	<b>KOR DVD 19 G</b>
A young woman is late for an important job interview when she notices a woman falling ill just as the train comes into the station.	Eine junge Frau ist zu spät zu einem wichtigen Bewerbungsgespräch, als sie bemerkt, dass eine Frau krank wird, während der Zug einfährt.	Une jeune femme est en retard pour un entretien d'embauche important lorsqu'elle remarque qu'une femme tombe malade juste au moment où le train entre en gare.
<b>1288 2017 ROSCHOD (THE SEPARATION)</b>	<b>Kubátová, Danuše</b>	<b>CZE DVD 2 G</b>
A marital squabble set to classical music.	Ein Ehekrach zur klassischen Musik.	Une querelle de ménage au son de la musique classique.
<b>1289 2017 GEWÄHLTES GLÜCK (CHOSEN HAPPINESS)</b>	<b>Haller, Günther</b>	<b>ITA DVD 15 S</b>
A cabin in the forest. A simple oven. Smoke. Unique relationships. Conscious seclusion. Chosen happiness.	Eine Hütte im Wald. Ein einfacher Ofen. Rauch. Einzigartige Beziehungen. Bewusste Einsamkeit. Gewähltes Glück.	Une cabane dans la forêt. Un simple four. De la fumée. Des relations uniques. L'isolement conscient. Le bonheur choisi.
<b>1290 2017 SOLNTSEVO</b>	<b>Borissova Aleksandra</b>	<b>EST DVD 18 G</b>
In the village of Solntsevo, Nadia and her brother Daniel frolic in the sun and talk candidly about the hard life with their alcoholic parents.	Im Dorf Solntsevo toben Nadia und ihr Bruder Daniel in der Sonne und reden offen über ihr harte Leben mit alkoholkranken Eltern.	Dans le village de Solntsevo, Nadia et son frère Daniel s'ébattent au soleil et parlent franchement de la vie difficile avec leurs parents alcooliques.
<b>1291 2017 AMETNIKU SURM (THE DEATH OF A GOVERNMENT CLERK)</b>	<b>Rummel Rebeka</b>	<b>EST DVD 17 f G</b>
In an old communist regime an office clerk accidentally sneezes on a general and goes to great lengths in order to apologize.	In einem alten kommunistischen Regime niest ein Büroangestellter versehentlich auf einen General und gibt sich große Mühe um sich zu entschuldigen.	Dans un ancien régime communiste, un employé de bureau éternue accidentellement sur un général et se donne beaucoup de mal pour s'excuser.
<b>1292 2017 НАПРОКАТ (FOR RENT)</b>	<b>Storoznev, Sergii</b>	<b>UKR DVD 15 S</b>
Even in a false world, where everything is bought and sold, there is always a place for real feelings.	Selbst in einer falschen Welt, in der alles gekauft und verkauft wird, gibt es immer einen Raum für echte Gefühle.	Même dans un monde faux, où tout est acheté et vendu, il y a toujours une place pour les vrais sentiments.
<b>1293 2017 GOLDEN LOVE (GOLDEN LOVE)</b>	<b>Ostrikov, Pavlo</b>	<b>UKR DVD 13 G</b>
Speed dating in a small Ukrainian community. The 45 year-old single Victor takes a chance for the sake of love and comes to the five-minute dates.	Speed Dating in einer kleinen ukrainischen Gemeinschaft. Die 45-jährige Single Victor nutzt die Chance um der Liebe willen und kommt zu den fünfminütigen Dates.	Speed dating dans une petite communauté ukrainienne. Le célibataire Victor, 45 ans, prend un risque pour l'amour et vient aux rendez-vous de cinq minutes.
<b>1294 2017 В СТОРОНЕ (EDGE)</b>	<b>Averyanova, Alexandra</b>	<b>RUS DVD 12 S</b>
An elderly woman lives at a small train station in the country. There's not a single creature for miles. Every day passes in the most ordinary way. The only event in her life is a train that passes her station	Eine ältere Frau lebt in einem kleinen Bahnhof auf dem Land. Es gibt meilenweit keine einzige Kreatur. Jeder Tag vergeht auf die gewöhnlichste Weise. Das einzige Ereignis in ihrem Leben ist ein	Une femme âgée vit dans une petite gare de train à la campagne. Il n'y a pas une seule créature à des kilomètres à la ronde. Chaque jour passe de la façon la plus ordinaire. Le seul événement dans sa vie est

without stopping.	Zug, der ihren Bahnhof ohne Halt vorbei eilt.	un train qui passe devant sa gare sans s'arrêter.
<b>1295 2017 СЕМЬЯ OFFLINE (FAMILY OFFLINE)</b>	<b>Porotov, George</b>	<b>RUS DVD 15 S</b>
Parents plan to stop their child using the internet while they are on holiday. But there are more dangerous things in the woods, than he ever found online.	Eltern wollen ihr Kind im Urlaub die Internetnutzung abgewöhnen. Aber im Wald gibt es gefährlichere Sachen, als er je online gefunden hat.	Les parents ont l'intention d'empêcher leur enfant d'utiliser Internet pendant leurs vacances. Mais il y a plus de choses dangereuses dans les bois, qu'il n'en a jamais trouvé online.
<b>1296 2017 МЕЧА УСЛУГА (UNBEARABLE)</b>	<b>Stamenova, Margarita</b>	<b>BGR DVD 6 G</b>
In the heart of the forest, a bunny is having fun on his own when he gets disturbed by a big brown bear who wants to become his friend.	Im Herzen des Waldes amüsiert sich ein kleiner Hase, als er von einem großen Braunbären gestört wird, der sein Freund werden will.	Au cœur de la forêt, un lapin s'amuse tout seul quand il est dérangé par un gros ours brun qui veut devenir son ami.
<b>1297 2017 SEGUNDITO (JIFFY)</b>	<b>Valle, Roberto</b>	<b>ESP DVD 2 S</b>
Horacio and his wife have a son who does not stand still for a second. He does not stop even at dinner time. They live in a clock as Horacio is the minute hand, his wife the hours hand and their son Segundito the seconds hand.	Horacio und seine Frau haben einen Sohn, der keine Sekunde stillsteht. Er hört auch beim Abendessen nicht auf. Sie leben in einer Uhr, denn Horacio ist der Minutenzeiger, seine Frau der Stundenzeiger und ihr Sohn Segundito der Sekundenzeiger.	Horacio et sa femme ont un fils qui ne s'arrête pas une seconde. Il ne s'arrête même pas à l'heure du dîner. Ils vivent dans une horloge comme Horacio est l'aiguille des minutes, sa femme l'aiguille des heures et leur fils Segundito l'aiguille des secondes.
<b>1298 2017 FUGIT</b>	<b>Bayarri Valls, Marta</b>	<b>ESP DVD 15 G</b>
Carles travels by car with his teenage son, Pol. An unexpected event will change the course of their lives.	Carles reist mit dem Auto mit seinem jugendlichen Sohn Pol. Ein unerwartetes Ereignis wird den Lauf ihres Lebens ändern.	Carles voyage en voiture avec son fils adolescent, Pol. Un événement inattendu changera le cours de leur vie.